

Déli Hírlap

Utazás nélkül Budapestre 995'—
utazhatik Budapestre 995'—
sportvonatonon Bécsbe 2195'— **leiért**
 (Telefon 2-52) **Jelentkezés Déli Hírlapnál és Központi banknál** (Telefon 2-52)

Ötven éves

Mussolini és születésnapját ünnepli ország, de ugyanakkor önmagát is ünnepeli Itália, saját dicsőséges, diadalmas múltját. Róma ma ismét az, ami a múlt idejében volt, új konstruktív alkotó világeszme központja, az álmos olaszok pedig ismét azok lettek, kiknek szülei voltak: büszke, önértékteremtő, szabad polgárok. És mindennek a műve, aki ugyanakkor vitte a herkulési tisztogató munkát, és minden más államban ugyszólván politikai bizonytalanság és céltalansággal urr. Ha vizsgálni próbáljuk a múlt század titkát, egyetlen szót kell mondanunk: a végeredmény, hogy az állam a tettek politikusa volt. Ő cselekedett. Értsük meg jól. Ő cselekedett. Ő nem engedte, hogy az ország zseniális vezetése, aki felrúgta a korhadó intézményeket, megszüntette a munkanélküliséget, emelte a földből az elsüllyedt városokat, ugyanakkor megépítette az újakat, aki az antik gondolatot összekapcsolta az újjal és végül ő volt az is, aki a népnek, a jólétnek és a prosperitásnak a ritmusát teremtette meg még a legmegalátozottabb vidékeken is, amelyen zseniális vezetést sohasem látott még az ország. Ebben a keserű világban tanult az Olaszország az egyetlen vidám, nyugodt állam, s ha igazságosok vagyunk, ha kell látunk, hogy ezt a vidám államot az ötven éves embernek kötelessége, aki a háború utáni idők örvényei közé kivezette. De ez a rendkívüli politikus, akihez hasonlót keveset találunk a történelemben, tett azonkívül, hogy hozta és visszaadta jókedvét országának, meg mást is. Mussolini külpolitikai irányításában is fölemelte Olaszországot a világ nagyhatalom. És ennek a nagyhatalomnak Mussolini a világköveteként, a presztízsével és zseniális lelkiesével, ahogy eszméi Napoleontól hódított meg elvei számára lassanként az egész világot. Mussolini ma már az egész világ evolúció gyújtópontjában áll, és a világ jövőjét világítja át a jövődőlő gödör horizontját. Ép most folyik Rómában a nagy döntő tárgyalások Európára, közvetlen egész Európa, az egész világ sorsát fogja eldönteni, és történi. Mert a nagy változások mindig a részlegesből indulnak az általános felé. A tárgyalásokat pedig Mussolini irányítja. Aki már megmutatta egyszer a sajtóban, hogy mi a realpolitika. Ha a tárgyalások valóban reális eredményekre vezetnek, akkor feltétlenül oloninéz lesz az érdemben az oroszlan. De nemcsak az érdem, hanem a dicsőség is az övé lesz, ha megoldja ezt a gőrcsömöt. Mert ha még ezeket a sok ellentétet is közös nevezőre tudja hozni, akkor már senki sem tagadhatja tőle, hogy valóban ő az egész világ vezetője, legzseniálisabb élő politikusa.

Gömbös haza utazott

Kedvező eredménnyel befejeződtek a három napos tanácskozások — Megegyezés valamennyi kérdésben — Meghiúsult a keleti Locarno? — A Dunavölgy problémája Kánya egyelőre Olaszországban marad

Három teljes napon át tartó tanácskozás és az összes fontos problémák alapos megvitatása után Gömbös Gyula magyar miniszterelnök tegnap este — romániai időszámítás szerint — kilenc órák elhagyta az örök várost, hogy visszatérjen hazájába. Hogy ez alatt a három nap alatt milyen megállapodásra jutott Olaszország és Magyarország miniszterelnöke, az a szűkszavú hivatalos jelentésekből nem derül ki, de nem derülhet ki az egyes nyilatkozatokból sem. Ez csak akkor lesz majd nyilvánvaló, ha a megbeszélések eredménye mutatkozik. Addig a közvélemény ta-

lálhatásokra és azoknak a tüneteknek kommentálására szorítkozhatik csak, amelyek a tanácskozások folyamán felmerültek. Kétségtelen az, hogy a gazdasági természetű kérdések mellett politikai ügyek is szóba kerültek, sőt ezeknek a politikai lehetőségeknek leszögezése képezte a tanácskozások fő tárgyát. Bizonyos egyelőre csak az, hogy a két állam között a legteljesebb harmoniát állapították meg és Mussolini nem hagyott fenn kétséget az iránt sem, hogy bátran és minden körülmények között Magyarország mellé áll.

lag lehetetlen helyzetben van és ha a békeszerződések revíziójáról beszélünk, akkor elsősorban azokat a tekinteteket kell figyelembe venni, melyek ezt a gazdasági helyzetet megjavíthatják.

Római politikai és diplomáciai körökben megállapítják, hogy a tanácskozások eredményeként a legteljesebb összhang fennállását lehet konstatálni Magyarországgal és Olaszország között. A tanácskozások gazdasági téren is mozogtak és előkészítették Fa bin yi Thiamér magyar kereskedelemügyi miniszter jövő heti tárgyalásait. Bizonyosra veszik, hogy ezek a kereskedelmi tanácskozások úgy Olaszország, mint Magyarország számára igen értékes javulást fognak eredményezni az árucserforgalom szempontjából. Általában az a vélemény, hogy

a dunai völgyet érintő kérdésekben is teljes a megegyezés Olaszország és Magyarország között.

Különösen kedvező tünet, hogy a francia sajtó is barátságos hangon foglalkozik a római tárgyalásokkal. Ugy hiszik, hogy ezt felsőbb helyről jövő felkérésre magasabb államérből teszik. Emellett szól, hogy Mussolini és Gömbös tanácskozásait a szokásos érdeklődésen túlmenően figyelemmel részesítik. A francia lapok azok, melyek elsősorban igen élénken kommentálják azt a körülményt, hogy

Mussolini tegnap még Assolico moszkvai és Grandi londoni olasz nagykövetekkel tárgyalt.

Gömbös miniszterelnök különben tegnap délben vendégül látta Suvich olasz külügyi államtitkárt és Kánya Kálmán magyar külügyminisztert a magyar követségben. Mussolini nem lehetett jelen, mert vidékre kellett utaznia. Ezt megelőzően déli tizenkét órák

Gömbös, majd utána Kánya külön kihallgatáson voltak a pápánál, aki szívélyesen elbeszélgetett a magyar urakkal.

A pápai fogadtatás után a két magyar

A tízéves békekorszak alatt meg kell oldani a problémákat

Római lapok tegnap is nagy cikkeket foglalkoztak Mussolini és Gömbös tárgyalásaival és tudni vélik, hogy a keleti Locarno kérdése komolyan nem is került volna szóba közöttük. Mussolini állítólag kijelentette volna, — az olasz lapok szerint — hogy

a keleti Locarno nem is jöhet számításba, mert Magyarország változatlanul kitart álláspontja mellett

és a sérelmek orvoslásához ragaszkodik. A kisántant államaival csak a politikai kérdések belevonásával lehetne tárgyalni, azonban

a kisántant a politika teljes kapcsolása mellett hajlandó csak megegyezésről beszélni.

Ebből az alkalomból a lapok írják a békeszerződések sok igazságtalanságáról és fonákságáról, amelyek lehetlenné teszik a gazdasági konszolidációt is.

A Corriere della Sera vezércikke meg-

állapítja, hogy a négyhatalmi szerződés aláírása nem áll ellentétben azzal a ténnyel, hogy Olaszország most felvette a harcot azokkal az államokkal, melyek nem akarják tartani a káros status quot. Ellenkezőleg, Olaszország politikájának ezen két része kiegészíti egymást. Az a baráti viszony — írja a lap — amely bennünket Magyarországhoz és a többi államhoz is fűz, mindenkor szemünk előtt lebegett, amikor a négyhatalmi szerződés megvalósításáról tárgyaltunk.

A tíz éves béke, melyet a négyhatalmi szerződés biztosít, nem fejeződhetik be önmagában, hanem olyan időszakot jelent, amely alkalmat ad a súlyosan sujtott államok problémáinak megoldására is.

Ezeket az államokat nemcsak a győzők használták ki, hanem olyan államok is, melyek nem dicsekedhettek a győzelemmel.

Teljes összhang Olaszország és Magyarország között az összes kérdésekben

A legerősebben sujtott államok egyike Magyarország. Mussolini volt az, aki Magyarország igazságának eszméjét a világon elterjesztette és ma már ennek az igazságnak Olaszországon kívül Angliában, Amerikában, sőt Francia-

országban is jelentős pártja alakult. Legfontosabb momentum, hogy ma már francia felelős közéleti férfiak is szükségét látják bizonyos mértékű jóvátételnek.

A világ és különösen Európa gazdasági-

politikus Pa celli bitorossal tanácskozott.

A magyar miniszterelnök tegnap este nyolc óra ötvenöt perckor elutazott Rómából és ma este negyed tizenegy órakor érkezik Budapestre. A Társadalmi Egyesületek Szövetsége és az egységes párt nagy előkészületeket tesznek fogadtatására. Kánya még néhány hétig Olaszországban marad, mert ott tölti nyári szabadságát.

A németországi sajtó is foglalkozik Gömbös római utjával és az Angriff című berlini lap csütörtöki száma kommentálja a magyar miniszterelnök római utját. A lap többek között ezeket írja: A kisántant egyre erősebb fellazulásának gátat akartak vetni a Franciaország által élénken előmozdított szerződési tárgyalásokkal és szerződés-kötésekkel. De

amíg Magyarországot és Ausztriát nem nyerték meg e rendszer számára, addig a Londonban megkötött szerződés a szövetség, Lengyelország, a szegélyállamok és a kisántant között csak töredék marad.

A magyar miniszterelnök római tárgyalásának jelentősége abban áll, hogy Gömbös határozottan kijelentette Mussolininek: Magyarország ellene van annak, hogy ebbe az egyezményrendszerbe belevonják. A magyar álláspontot úgy lehet összefoglalni: Revízió nélkül nincs keleti Locarno.

Gömbös Gyula miniszterelnök tegnap programszerűen este öt perccel nyolc óra előtt hagyta el az olasz fővárost. Elutazása előtt még röviden nyilatkozott a

sajtó képviselőinek és kijelentette, hogy az olasz kormányelnökkel behatóan megtárgyalta az európai helyzetet és római tartózkodásának eredményével rendkívül meg van elégedve.

Ugy politikai, mint gazdasági kérdésekben teljes az egyetértés. Örömeire szolgál elutazása alkalmával kijelentetni, hogy érdemesnek látszik a béke politikájának szellemében Magyarország érdekében dolgozni.

A bucsuztatásnál az állomáson megjelent S u v i c h olasz külügyi államtitkár, Mussolini már délelőtt elbucszott Gömböstől és azután szülőföldjére Romagnába utazott, ahol ötvenedik születésnapja alkalmával néhány napi szabadságát tölti.

Megtartották a gödöllői cserkész-világtáborban az augusztus másodikán végbemenő ünnepélyes tábornyitási főpróbáját

Cserkészcákányoktól és cserkészpáncsoktól a hétésfél kilométer hosszú és hat kilométer széles gödöllői világtábor, ahol egy hét múlva negyvenöt nemzet 35.000 cserkésze fog két hétig táborozni. A fiatal cserkészekkel lankadatlan szorgalommal dolgoznak a munkanélküli iparos-öregcserkészek. A tábori munkálatokat a gyönyörű premontrai gimnáziumból osztják cserkészfutarak által.

A tábor területére lépő szemlélőt erdélyi stílusú kapu várja, két toronnyal, amelyben a diszország teljes szolgálatot és zenével fogadja az érkezőket. A kis lovasuttal a lassu utazás lehetővé teszi mindent pontosan szemügyre venni. Meglepetést kelt a repülőtábor, ahol huszonnégy remek gép van elhelyezve. Majd elvezet az ut a gyepetglábol készült bemutató arénához, ahol negyvenöt nemzet cserkésze fogja sajátos nemzeti szokásait bemutatni. Az arénával szemben a királyi park egyik kapuja tárul fel. Innen fog elindulni lóháton Magyarország kormányzója kíséretével és Baden-Powellal megnyitni a világtáborot. Baden-Powell a királyi nyaralókastély vendége lesz éjszaka, nappal azonban abban a sátorban tölti majd idejét, amelyet a magyar cserkészek építettek neki Attila sátrának mintájára.

Nem messze terülnek el a tábori vízművek. Naponta három millió köbméter vizet szolgáltat a vezeték a nagytábor részére. Az egész táboron keresztül tizenkét kilométer hosszú kábel húzódik, amely az üzletvárosban elhelyezett kétezer lámpához szolgáltatja az áramot. Csak a tábor utcaí vannak villannyal kivilágítva. A cserkészsátrakban kivilágítják a csillagokat. A szorgalmas cserkészek munka közben még arra is ügyelnek, hogy a cserkésztörvény szerint ne tegyenek kárt a természetben. Még az utjukban lévő legkisebb facsemétét sem vágják ki, nehogy csökkentsék a park szépségét. Sőt hogy e szabály betartásával mégis elősegítsék a közlekedést, hat viaduktszerű hidat emeltek, amelyet fombok díszítenek. Néhány nap múlva a gödöllői nagytábor teljesen elkészül és a jövő héten a magyar cserkészcsoportok megkezdik a felvonulást.

A jamboreera már elindultak a cserkészek a világ minden részéről. A kéthetes cserkészcsoportok a szeretet és megértés jegyében fog lefolyni, ahol a világ-

konferenciától eltérően nem frázisokat puffogatnak majd, hanem a nemzeti megbecsülés és értékelés, valamint a világbéke valódi eszméjét indítják utnak, cserkészek, a jövő reménycsillagai...

Gödöllőn tegnap tartották az augusztus másodikára kitűzött ünnepélyes tábornyitási főpróbáját. A tábornyitáson résztvevő Horthy Miklós kormányzót a főpróbán fehér lovon egy testőrségi százados helyettesítette. A főpróbán megjelentek a tábornyitáson résztvevő összes notabilitások is, akik csodálattal szemlélték a lelkes cserkészek hatalmas munkáját. A főpróba zökkenő nélkül folyt le és így bizo-

Ujabb német rádiótámadás hangzott el Ausztria ellen

M ü n c h e n b ő l jelentik, hogy H a b i c h t birodalmi gyűlési képviselő tegnap este a müncheni rádióban előadást tartott az ausztriai nemzeti sajtó ellen foganatosított kormányintézkedésekről. Ausztriában — mondotta — már egyáltalán nincs nemzeti sajtó és a még megjelenő lapok csak Dollfuss kegyelméből élnek úgy, hogy valamennyi ausztriai sajtótermék a kor-

nyosra vehető, hogy az ünnepélyes tábornyitási legnagyobb pontossággal és olyan ünnepélyes keretek között történik majd meg, amely mindenki melegegését fogja kivívni.

A külföldi cserkészek közül a mai napra jelezték érkezésüket az olasz cserkészek, akiket hatszáz avangárdista és ballila fog a világtáborban képviselni. A többi külföldi cserkészek megérkezését vasárnapra és hétfőre várják.

Lord Baden-Powell, a világ cserkészeinek főparancsnoka tegnap Londonban nyilatkozott a gödöllői világtáborozásról és örömét fejezte ki a nagyszabású jamboree felett, amely méltóan fogja megünnepelni a huszonöt éves cserkészetét.

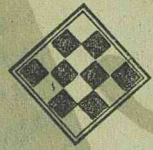
mány eszköze. Az a sajtó, amelyik még megjelenik, annak már semmi köze sincs az osztrák német nemzethez. Habicht azután szemrehányást tett a Dollfuss-kormányának az alkotmány megsértése miatt és kijelentette, hogy aki egy ilyen kormányt szerződést köt, az óriási rizikót vállal magára, aki pedig pénzt ad, az számolhat annak elvesztésével.

Nagy változások lesznek ősszel a román politikai életben pártok megszűnése és fuziója révén

A politika katlanában valami forr és erre vall az is, hogy nemcsak ellenzék, hanem kormánypárti körökben is számolnak valamilyen változással, amelynek az ősszel kell bekövetkeznie. Lehetetlen helyzet az, hogy csaknem nap-nap után alakulnak új pártok és új csoportok, melyek a meglévő pártokból válnak ki. Világismerleti és politikai ellentétek fűtik a helyzetet, amely továbbra így tarthat. Valószínűnek kell tartani, hogy az ősszel azok a pártcsoportok, melyek programja és célkitűzései csaknem azonosak, fuzionálni fognak. Lehet, hogy ez már előbb is bekövetkezett volna, azonban személyi ellentétek akadályozták az egyesülések megvalósulását. Megérett a dolog arra, hogy a pártéletet egyszerűsítsék.

Komoly körökben azt hiszik, hogy az őszi politikai szezon meg fogja hozni a kis pártok fuzióját úgy, hogy mindössze három román párt lesz az országban, mely

kormányképes. Az egyik a nemzeti parasztpárt, mely aránylag legradikálisabb elveinél fogva a baloldalt képviselné, természetesen polgári ideológiával, a középben helyezkednék el az egységes liberális párt, a szélső jobboldalt pedig az egyesülésre váró Goga-Averescu-Jorga-Argetoianu-Filipescu pártok képviselnék. Elesen el sem lehet határolni ezeket a pártokat jobb- és baloldal szerint, mert valamennyi a polgári társadalmi rend alapján áll és ebben a tekintetben csak nűánszbeli eltérések vannak közöttük. Adott esetben a nemzeti párt is van olyan jobboldali, mint a másik két csoport bármelyike és viszont Jorga is lehet olyan radikális, mint a nemzeti parasztpárt legradikálisabb szárnya. Ezelőre ezek csak kombinációk, de a politikában soha nem lehet tudni, hogy valamely megoly fantasztikusnak látszó kombináció mikor lesz komoly valóság.



Gütermann & Co. S. Română, București
varró- és gomblyukselyem

A varróselyem előnye, hogy egyenlőértékű a nyerselyemmel.

A varróselyem tiszta selyemből készült.
A varróselyem színtartó.
A varróselyem ellentáll az időnek.
A varróselyem fénye természetesebb.
A varróselyem több mint 600-650 színből készült.

A varróselyem olcsó.
A varróselyem puha, elasztikus és varrásnál alkalmasabb a ruhadarabhoz.

A varróselyem felhasználásánál szemek nem szaknak el.

A gyapjú vagy selyemszövetek festésénél a varrás csak akkor kapja meg a színt, ha gépselymet alkalmazunk. Figyeljen jól tehát, hogy ruhája mindig megvarrva.
Ne takarékoskodjon a varrásnál.

A varróselyemnek nincs párja.

Használjon tehát Gütermann varróselymet az a legjobb

Gütermann & Co. S. Română, București

Az idei nyár legmelegebb napja volt tegnap

A meteorológiai intézet jelenti: meleg idő várható, délnyugati és gati széllel, nyugaton némi felhőséssel. Temesvárott tegnap óriási hőmérsékletet mutatott és így tegnap az idei nyár legforróbb napja. A tikkasztó hőmérséklet nehezített a városra a lakosság tömegesen menekült strandra és a fürdőkhöz, hogy a hőséget elkerülje. Szaharai hurok uralkodott Párisban is. A francia városból érkezett jelentés szerint tegnap negyvenegy fok Celsius mértek. Megállapították, hogy am meteorológiai feljegyzések vannak, óta csak négyszer mértek hasonló hőmérsékletet Párisban, ahol a hőség követében számos haláleset is történt.

Engedélyezték a csehszlovákiai magyar ifjuság szervezkedését

Megirtuk, hogy a csehszlovák országos hivatal betiltotta a csehszlovák magyar nemzeti párt ifjusági tagozatának működését. Ebben az ügyben a magyar nemzeti párt országos végrehajtó bizottsága Pozsonyban ülést tartott azon megbízta Jaross Andort, a párt ügyvezető elnökét, hogy a magyar ifjusági szervezetek érdekében járjon pozsonyi országos hivatalban. A benyújtott azzal az eredménnyel végezték, hogy megengedték a magyar nemzeti pártnak a pártkeretekben belüli ifjusági csoportok szervezését, de kerülni kell azt, hogy a szervezkedés káros hatását ne okozza, hanem minden jelvény viselésétől tartózkodni kell. A magyar nemzeti párt nem ehhez képest fogja módosítani a szabályokat.

Piller György a kormányzó testőrpitánya lett. Horthy Miklós, Magyarország kormányzója Jekelfalussy-le György, a vivás olimpiai bajnok századosi rangban a kormányzó testőrhöz helyezte át és Piller tegnap már is kezdte szolgálatát.

A grivici védelem panasza

Rendőrség a tanuk egy részét és a védőket is meg akarja félemlíteni

Grivici vasuti munkások lázárúperének tegnapi tárgyalásán kijelentés hangzott el, amely nagy hatást keltett. A tárgyalás megkezdése után ugyanis a védelem kifogásolta a rendőrség tevékenységét. A grivi ügyvéd rámutatott arra, hogy a rendőrség nem viseltetik a kötelességgel a védelemmel szemben és célját tett arra vonatkozólag, hogy a munkások az ügy védő tanuit meg félemlíteni és magával a védelemmel is ezt az eljárást igyekeznek megnehezíteni.

A tárgyalást Hotineanu katonai ügyvéd nem hagyta szó nélkül és kijelentette, hogy ez az ügy az ilfovi ügyekre tartozik, azonban ha a védelem által bejelentett dolgok megfélemlítőséggel, az ilyen eljárást ő helyesli.

A tárgyalás után arra kérte a hadbíró, hogy a per anyagának tökéletes megismerése végett tartson helyszínelővizsgálatot a vasuti műhelyekben,

ahol az események lejátszódtak. Ezt az előterjesztést a hadbíró elfogadta és valószínű, hogy a bizonyítási eljárás befejezése után kerül sor a helyszínelő szemle megtartására. Ezek után folytatták a tanuk kihallgatását. A védelem által bejelentett tanuk valamennyien kijelentették, hogy egyik vádlott sem hangoztatott kommunista elveket és szerepük a rendes munkás szervezés kereteit nem lépte túl.

A délelőtti tárgyalást befejezve a hadbíró váratlanul közölte a védelemmel, hogy délután megtartják a helyszínelő szemlét, amely hat órákor meg is történt. A hadbíró áttanulmányozta a vasut környékét és a műhely kapuit. A helyszínelő szemle alatt a védelem felsorakoztatta a vádlottak mellett szóló érveket. A hadbíró főleg a támadás és a grivici műhelyből irányított lövésekre vonatkozólag végzett alapos munkát. Így többek között megvizsgálták annak a templomnak a falait is, amelyen a műhelyből irányított golyók fennakadtak.

Fogakat pénzért kaphat

-de soha
a sajtóit!

Elmulott évek -
elvesztett fogak
- vissza nem térnek.



Fogkö - fogaink gyilkosa!

De bármennyire veszélyes is a fogkö, könnyen és örökre eltávolítható. Kalodont a Dr. Bräunlich féle tudományosan elismert sulfurizinoleatot tartalmazza, mely fokozatosan és biztosan eltávolítja a fogkövet. Ezért: tisztítsák fogait reggel és este Kalodont-al!

KALODONT

fogkö ellen

Madgearu formálisan kikérgette miniszteri szobájából az elbocsátott köztisztviselők küldöttségét, akik visszavételüket kérték

Az egész furcsán alakul a helyzet a miniszteri szobáiban. Emlékeztetünk arra - nem volt olyan nagyon régen - hogy a belügyminiszter rendelt ki - vajjon az érdekeltek mártíroportja emlékszik-e még - hogy a miniszteri szobákban és általában mindenütt és minden vonatkozásban bánjanak a tisztviselők udvariassal a közönséggel, mert a közönség van a tisztviselőért, a tisztviselő van a közönségért. Mindannyian megnyugodtunk és az idők folyamán kényszerűségből meggyőződünk már a tónust, hogy történt semmi különösebb baj, hanem csak nem ragaszkodtak szigorúan a miniszteri rendelethez. Ugy vagyunk ezekkel, mint azzal a másik intézkedéssel, hogy az emberek lehetőleg maradjanak a miniszteri szobákban és ha már feltétlenül nyaralni akarnak, keressék fel a hazai firdőket. Van, aki alkalmazkodik, van aki nem. Ez utóbbiak közé tartozik például a miniszter legutóbbi tagja, mert amint elhagyta a szabadságuk idejét, sietve csomagolt és utlevél megkülönböztetés nélkül egy lépést sem tesznek.

Az udvariassági rendelet is látszólag az alant közöltekre vonatkozik és mindenki majdnem kivétel nélkül betartja a fölötté is, hát nagyon kevesen vonatkozik. Legkevésbé vonatkozik magára a miniszterre, amint a tanbizonyosságot tett Madgearu belügyminiszter tegnap, amikor a legutóbbi pénzügyi tisztviselőket egy küldöttség kereste fel. Nem tudatik, hogy miaragudhatott, mert az adófizetés elvált teljesítményünkért legutóbbi részben részeseitünk, de viszont egy belügyminiszternek annyi baja lehet, hogy az adófizetés nem a legnagyobb baja. Legalább is nem mindig.

Hát a küldöttség megjelent és mi még szóhoz juthatott volna, Madgearu erősen sürgette, hogy csak rövid adják elő mondanivalóikat. Amikor

erre röviden megmondták, hogy visszavételüket kéri, a miniszter - bukkaresti jelentés szerint - szinte magából kikelve kiabálta:

— Kibotam őket, mert tolvajok, zsebmetszők, banditák, tehetségtelen senkik...

A küldöttség némi döbbenettel hallgatta a miniszter hízogónak nem nevezhető jellemzését a volt tisztviselőnek és amikor vezetőjük magyarázni próbálta, hogy talán nem egészen így van, Madgearu egyszerűen kikérgette őket.

Szülei sirjánál petroleummal leöntötte ruháját és felgyújtotta önmagát egy idegbeteg lugosi asszony

Lugoson feltűnést keltő öngyilkosság történt. Savoian Mihály, nyugalmazott pénzügyi tisztviselő felesége, a temetőben szülei sirjánál petroleummal lelocsolta a ruháit és felgyújtotta önmagát Savoian Mihályné már hosszabb idő óta súlyos idegbajban szenvedett és ezalatt elmeállapota is erősen szenvedett. A negyvenkilenc éves asszony többször megkísérelte már, hogy férjét megölje és azután magával végezzen, azonban ezt eddig mindig sikerült megakadályozni. Nagyfokú idegessége miatt rövid ideig gyógyintézetben is volt, de mivel állapotában javulás állott be,

— Mars! — mondotta és amikor ez a közérthető felszólítás nem hatott elég gyorsan, megismételte még egyszer, ezúttal erősebben: Mars!

A tisztviselő elszontyolodva távoztak. Arról nem szól a híradás, vajjon azért-e, mert egynemelyek találva érezték magukat hajdani hivatali működésük minősítése miatt, vagy pedig a hang miatt. Egy bizonyos, hogy Madgearunak ezt az audienciáját nem szabad példának felhozni az udvariassági rendelet gyakorlati alkalmazására.

hazaengedték. Az utóbbi időben ismét nagyfokú idegesség vett rajta erőt, amely elől az uriaszony most a halálba menekült. Délben kiment a temetőbe, ahova magával vitt egy üveg petroleumot is. Szülei sirjánál azután leöntötte ruháját és haját a petroleummal, amelyet meggyújtott. Pillanatok alatt eleven égő fátylaként sikoltozott segítségért. A temetőben tartózkodók elfojtották ugyan a lángokat, de az asszony olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy a kórházban meghalt. Tragikus halála Lugoson mély részvétet keltett.

A gyilkos tanító bűnyében a koronatanuk nem jelentek meg és ezért a tárgyalást el kellett halasztani

Tegnap került bíróság elé Kreppel Simon csanádi tanító, aki - mint emlékeztetünk - ez év januárjában több évi barátság után agyonlőtte Hinkel Magdolna csanádi földbirtokosnőt, majd öngyilkosságot kísérelt meg, amely azonban nem sikerült. A gyilkos tanítónak ezenkívül még azért is felelni

kell, mert a közte és a meggyilkolt Hinkel Magdolna közötti szerelmi viszonyból született gyermeket, aki egy hónapos korában meghalt, minden bejelentés nélkül az asszony szülőjében levő ház pincéjében elásta. A tegnapi tárgyalásra számos tanú idéztek be. A tanúk között volt a meggyilkolt asszony test-

vére, Jung Erzsébet és Gábor Liviusz dr. főpolgármester is, akit mint a Fehér Kereszt kórház főorvosát akartak kihallgatni. A koronatanuk azonban nem jelentek meg és így a bíróság a tárgyalást augusztus 18-ra elnapolta. Az elhalasztás előtt a temesvári törvényszék foglalkozott Kreppel Simon tanító védőjének kérelmével, aki a tanító elmeállapotának megfigyelését kérte. A bíróság ezt a kérelmet mint alaptalant elutasította.

Golyózapor

közben menekülnek a szovjet földjéről

Bukarestből jelentik, hogy Tighina és Orhei városok környékéről és a Dnyeszter partvidékéről naponta érkeznek jelentések, amelyek a tulsó, orosz partról menekült szerencsétlen emberek borzalmas tragédiájáról számolnak be. Néhány nap előtt a Tighinával átellenes orosz partról egy Jaciriga János nevű orosz paraszt akart a Dnyeszteren átszúzni, azonban a szovjet határőrök lelőtték és az ár csak a holttestét sodorta a román partra. Tegnap Orhei közelében lőttek le az orosz határőrök egy menekültet. Tegnap különben egy egész család, szülők és három gyermek uszott át a Dnyeszteren. Ezeknek sikerült az orosz határőrök golyózápora közben román partot érni és megmenekültek. A menekülők egyöntetűen a hatalmas nyomor, a kenyérség és a tartalmatlan politikai helyzettel indokolják menekülésüket.

Mussolini csendben ünnepli meg születésnapját. Ma ünnepli Benito Mussolini, olasz miniszterelnök születésének ötvenedik évfordulóját. Ezt a napot fényes ünnepek keretében akarták megülni az öt világrészben szerteszórt olaszok. Mussolini azonban lefújta az ünnepeket és utasította az olasz kormányt, hogy hivatalos közgei útján értesítse az olasz kolóniákat a duce elhatározott szándékáról. A temesvári népes olasz kolónia tegnap kapta meg a hivatalos értesítést és így idén hivatalosan nem ünneplik meg a duce születésnapját Temesvárott sem.

Déli
HírlapSzerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-67
vagy 2-42A szerkesztésért és kiadási díj
főszereplő felel.A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.Pelle István
vasárnap délután fellép a
Capitol-moziban

Temesvár sportközönségére holnap, vasárnap nagy látványosság vár. Ugyanis vasárnap délután félhat órakor a Capitol-mozi nyári kerthelyiségében mutatkozik be Pelle István tornászvilágbajnok, aki a los-angelesi olimpiai versenyjátékok alkalmával kétszeres világbajnokságot nyert. Tavaly az egész világsajtó foglalkozott vele és teljesítményével, amelyet egyedülállónak jelentettek ki. Most eljön hozzánk, hogy megismerhessük és csodálhassuk bravuros mutatványait, amelyek szenzációszámúba mennek.

Pelle István hosszabb ideig Erdély városait járta és mindenfelé hihetetlen lelkesedéssel fogadták. A székely falvak népe is ezerszámra ment kocsikkal a városba, hogy a legjobb magyar tornászt láthassa. Mindenhol sokszerezen voltak kíváncsiak mutatványaira és Kolozsvárott még a színház is színlékek bizonyult az érdeklődő tömegek befogadására. Temesvárra a Katolikus Munkásszövetség meghívására jön el és ennek vezetősége gondoskodott arról, hogy a legnagyobb számú közönség nézhessen végig a bravuros mutatványokat, amennyiben a sporttünemény céljaira a Capitol-mozi kerthelyiségét kérte el a várostól.

A város vezetősége előzőeken módton bocsátotta rendelkezésre a nyári mozit, amely így Pelle István bemutatkozásának színhelye lesz. A sporttünemény keretében alkalma lesz a közönségnek Pellén kívül a temesvári tornaegylet kiváló tornászgárdájának szép munkáját is megcsodálni. Pelle István temesvári vendégszereplése kétségtelenül rendkívüli esemény, amelynek értékét csak fokozza az a körülmény, hogy a tiszta bevételt a Kunz-telepi napközi gyermekotthon javára fordítják. Pelle jó szíve is meglágyult, amikor a Kunz-telepi gyermekek nyomoráról hallott és kész örömmel vállalkozott arra, hogy minden ellenszolgáltatás nélkül bámulatos tehetségével a szegény gyermekek segítségére siessen. Aki tehát részt vesz a tornaünnepélyen, nemcsak rendkívül lát, hanem nemes célt is szolgál, amely az egész társadalom javára válik. Jegyek elővételben 60, 50, 40, 30 és 20 leies árban a nyári mozi oldalpénztáránál válthatók.

— A Magyar Párt mehalai tagozata július 29-ére tervezett társasvacsoráját a Blaskovics-telepi testvértagozat rendezésére való tekintettel későbbi időre elhalasztotta.

Forradalmat kezdtek az asszonyok egy faluban
a népszerű káplán elhelyezése miatt

A múlt év augusztus nyolcadikán nem mindennapi esemény színhelye volt Tótmegyer község. Ezen a napon távozott el a faluból Bulka István káplán, akit az egyházi hatóság elhelyezett a községből. A fiatal káplánt asszonyokból álló tömeg kísérte ki az állomásra és amikor onnan visszatérőben voltak az asszonyok, a plébánia épületébe rontottak és tüntetni kezdtek Simkó Károly esperesplébános ellen. A tömeg egyre hangosabb lett és szidalmazták a plébánost, akit a káplán elhelyezése miatt felelőssé tettek. A tömeget a községi bíróság akarta lecsendesíteni, de eredménytelenül, mert a tömeg megrohanta a plébános lakásába vezető

Mihalache rájött. Rájött arra, hogy nem politizálni kell, hanem dolgozni. Hosszu volt az út, amíg eddig a megismerésig eljutott. Politizálással a belügyministerségig kellett felküzdenie magát és csak miután volt belügyminiszter lett belőle, látta be a politikai mesterkedések hiábavalóságát. Ilyen önvallomás-féle volt az a beszéd, amelyet a musselmegei kormányparti kongresszuson tartott. És azt mondta, hogy az egész országot újra kell szervezni. Ezt zászlóbontásnak is lehet nevezni, mert nem fedi a kormány politizálási programját. Mihalache kibontotta zászlót, melyet Maniu eszméi lengenek körül, hogy lobogjon. Mihalache rájött már, hogy mit nem kell csinálni. Mikor jön rá arra, hogy milyen nehéz megcsinálni azt, amit csinálni kellene?!

— Károly király bánsági vadászata. Károly király szeptember hónapban a bánsági Rudnán és Fény környékén fog vadászni Mocioni Antal fővadászmester vendégeként. A temesvári Hubertus vadászárság elnöksége ezen alkalomból átnyújtja a nagyvadásznak a művészi kivitelű oklevelet Mihály nagyvadász vadásszávatásáról. Az oklevelet antik stílusban Iuba Kornél mérnök, a felső ipariskola igazgatója festi.

— A gödörbe fulladt két gyermek. Rodloff Anna és Rodloff Péter öbessenyői gyermekek szülei tehenit legeltették. Legeltetés közben a gyermekek levetköztek és meg akartak fürdeni a mező szélén fekvő esővízzel telt agyagos gödörben. A gyermekek mindketten befulladtak a gödörbe.

— A rendőrfőnök családi drámája. Bukarestben nagy feltűnést keltett az a családi dráma, amely Mingopol kerületi rendőrfőnök házában játszódott le, ahol a rendőrfőnök felesége revolverrel agyonlőtte férjét és azután felakasztotta magát. A rendőrség első feltevése az volt, hogy féltékenységi dráma történt, a nyomozás azonban más irányba terelődött. Megállapították ugyanis, hogy Mingopol Irén, a rendőrfőnök felesége sokat járt munkásnegyedekbe és munkásokkal érintkezett. Lehetséges az a feltevés, hogy az asszony gyanus körökkel állott összeköttetésben és lehet az is, hogy kémkedett. Valószínű, hogy a kötelességtudó rendőrfőnök rájött felesége üzelmeire és ebből indult ki a végzetes családi tragédia. Az ügy tisztázására különben a rendőrség folytatja a nyomozást.

Uj nyári ruhára van szüksége?

Akkor látogassa meg a

KANIZSA divatruházat

Gyárvaros, Andrásy-ut

ahol a szezon legújabb és legszebb divatanyagait közül válogathat

ajtót és azt döngetni kezdték. A nekivált asszonyokat végre is a csendőrség kergette szét. A tömegben levő asszonyok közül harmincöt a bíróság elé került, ahol azonban tagadták, mintha durva szavakat használtak volna a plébános ellen. Azzal védekeztek, hogy a káplán szlovák pap volt, akivel meg voltak elégedve és azért mentek a plébániára, hogy megkérdézzék a plébánostól, miért helyeztette el a faluból a szlovák papot. A bíróság a bizonyítékok alapján a harmincöt asszonyt egyenkint tízennégy napi fogházzal büntette, de a büntetés végrehajtását felfüggesztette.

— A magyar kormány közvetít munkássztrájk ügyében. Megirtuk, hogy a Ganz-gyárak munkásai a Beđo munkarendszer elleni tiltakozásuk jeléül sztrájkba léptek. A Ganz-gyárak vezetősége a sztrájkot úgy kívánta letörni, hogy kizárással fenyegette meg a munkásokat és ezt a fenyegetést végre is hajtották és a gyárak több ezer munkását kizárták az üzemekből. Közben a munkások és a gyár igazgatósága között egyeztetési tárgyalások indultak meg, de ezek nem végződtek eredményre. Most azután minisztertanácsi határozat alapján a magyar kormány veszi kezébe a tárgyalások folytatását és a belügyminiszterium delegáltja közvetítésével tegnap ismét megindultak az egyeztetési tárgyalások.

— Franciaország új római nagykövete. Rómából jelentik, hogy az olasz király hozzájárult Chanbrun Lajos Károly római francia nagykövet kinevezéséhez. Az új római francia nagykövet ma Ancarába repül és onnan augusztus tizedikén érkezik Rómába, ahol átvesszi a francia nagykövetség vezetését.

— A Sloga szerb dalegyet holnap, július 30-án, vasárnap este társasvacsorával egybekötött kedélyes estét rendez a vadászterdei uton lévő Stöhr-vendéglő kerthelyiségében, amelyre az egyet vezetősége ezúton is meghívja a dalosegyet tagjait és pártolói.

— Izgalom a londoni devizapiacon. A londoni devizapiacon nagy izgalmat keltett az a washingtoni hír, hogy az Egyesült Államok kormánya egyelőre felfüggesztette áremelési és dollár aláértékelési programját. Erre a hírre élénk dollárvásárlási folyamat indult meg és ennek következtében az angol font árfolyama a dollárral szemben 4.32 lanyhult, majd később 4.35 javult.

— A Nationala Általános Biztosító Társaság a Bánság területére Temesvár székhellyel kerületi felügyelőséget létesített, amelynek irodái a Löffler B-palotában vannak. Telefon 11-64. A Nationala a biztosítás minden ágazatával foglalkozik.

— Máramaroszigetből kivándorolnak Palesztinába. A néhány hónap előtt Máramaroszigeten lefolyt antiszemita zavargások hatása alatt nagyon sok zsidó elhatározta, hogy kivándorol Palesztinába. A kivándorlás tervével foglalkozó zsidók hét hónapos mezőgazdasági tanfolyamot hallgattak és a tanfolyam befejezése után most valószínűleg módot találnak a kivándorlásra.

MUSSOLINI ÖSSZEL AMERIKA UTAZIK. A Paris Midi című lap Washingtonból szerzett értesülés alapján azt írta, hogy Mussolini olasz miniszterelnökét az Egyesült Államokba utazik Roosevelt amerikai elnök meglátogatására. Roosevelt többször ama óhajának adott kifejezést, hogy szeretne Mussolinivel megismerkedni, de ez a találkozás eddig különböző okok miatt még nem történhetett meg.

— Református istentisztelet Zsombolyán. Zsombolyán a gimnázium nagyszalonnában vasárnap délelőtt tizenegykor református istentisztelet és csoraosztás lesz. Az istentisztelet után is meghívják a híveket.

— Beregi Oszkár házassága. Beregi Oszkár, a neves budapesti színművész most kötött házasságot Lázár Erzsébettel, egy budapesti leányintézet igazgatónőjével, Lázár Miklós országgyűlési képviselő húgával. Az esküvő legnagyobb csendben ment végbe.

— Elejét veszik a vörös napnak. A francia belügyi miniszter lakóhelyén tegnap délelőtt értekezlet volt, amelyen a közrendészeti hatóságok vezetői részt vettek. Az értekezleten az ország különböző részeiből érkezett jelentések foglalkoztak és megtették a szükséges biztonsági intézkedéseket az augusztus elsejére tervezett vörös nappal kapcsolatban. Az intézkedésekkel remélik, hogy az ország rendje és nyugalma augusztus elsejére vörös nappal kapcsolatban biztosítva van.

— Felrobbant egy municiót szállító vonat. Madridból borzalmas szerencsétlenségről érkezett jelentés. Vonta állomáson zselében egy municiót szállító vonat még ismeretlen okból a levegőbe repült borzalmas robbanás az állomás épületét felgyújtotta. A robbanásnak tizenkét halottja és számos súlyos sebesültje van.

* Buziáson, Corso-cukrárszámban 1 sütemény 6 lei, kávé habbal 6 lei, fagyalát 6 lei, brios 3 leiért kaphatók.

— Elraboltak két franciát. Szabó Ernő két francia barátját, akik a vizsgálati Homburgban nyomozást folytattak három személynek, ezek közül két franciának az elrablása ügyében. A nyomozás során egy asszony, akinek férjét kommunista röpiratok terjesztése miatt letartóztatták, beismerte a két franciát, hogy két ember feladta neki, hogy segítségére lesznek a kiszabadításában, viszont neki segítenek három személy elrablásában. Az asszony utmutatása alapján a három személy elrablása meg is történt. A Szabó kormányzó bizottsága most elkezdi az ügyben tiltakozást jelentett be a magyar kormánynál és az esetet a Népköztársaság elé is vitte.

* Weekend kirándulások Buziásra Bogdargósa. Vasárnap, július 30-án megismételjük a múlt vasárnap rendezett nagyszerű kirándulást Buziásra. Részteli díj személyenként az oda- és visszajárat egyúttal autóbusszal hetvenöt lejt. kirándulás résztvevői ezenkívül három három százalékos fürdő és husz százalékos vendéglő kedvezményben részesülnek. Ugyancsak vasárnap rendezünk kirándulást Bogdargósa is, ahol a résztvevők hasonló kedvezményekben részesülnek. Bogdargósa a résztvevői díj nyolcvan lejt. A kirándulások legalább husz utas jelentkezése esetén indulnak. Jelentkezések lehet pénteken délutánig a Déli Hírlap kiadóhivatalában (telefon 2-52) és a Tücsök cégnél (telefon 135).

Idegen állampolgárok is utazhatnak a filléres gyorssal, amely augusztus elején indul Temesvárról Budapestre és Bécsbe

Az augusztus 12-én Budapestre és Bécsbe induló filléres iránt óriási az érdeklődés, ami érthető, mert minden nálunk jelentkezőnek utlevelét mi szerezzük meg és gondoskodunk a szükséges vizumokról is.

Indulás Temesvárról: 1933 augusztus 12-én reggel félkilenc óra a józsefvárosi pályaudvarról.

Erkezés Budapestre: 1933 augusztus 12-én délután öt óra.

Erkezés Bécsbe: 1933 augusztus 13-án reggel félhat óra.

Tartózkodás teljes öt nap.

Visszaindulás Bécsből: 1933 augusztus 18-án reggel félkilenc óra.

Erkezés Budapestre: 1933 augusztus 18-án délután háromnegyed egy óra.

Indulás Budapestre: 1933 augusztus 18-án délután negyed négy óra.

Erkezés Temesvárra: 1933 augusztus 18-án este 10 óra.

Utlevélhez szükséges iratok: Állampolgársági bizonyítvány, katonakötelességben lévő férfiaknak katonai bizonyítvány és személyazonossági bizonyítvány. Ez utóbbit a jelentkezéstől számított 48 óra alatt visszaszámazzuk.

Részvételi díjak:

Bécsbe oda és vissza számított helyen

utlevéllel és vizumokkal együtt 2195 lei.

Budapestre oda és vissza számított helyen utlevéllel és vizummal 995.— lei, akiknek van utlevelük, 300 leiel kevesebbet fizetnek.

Csak Budapestre utazók, akik egyéni utlevéllel rendelkeznek, 485.— leit fizetnek és ebben az összegben benne van a három hónapig érvényes vizum díja is.

Idegen állampolgárok is utazhatnak a filléresen, de a visszautazáshoz szükséges román beutazási vizumot saját költségükön kell beszerezni.

Jelentkezési határidő: 1933 augusztus 5.

Jelentkezési hely Temesvárott:

Déli Hírlap kiadóhivatala (Szentgyörgy-tér 4. Telefon 2-52), ahol prospectussal és mindennemű felvilágosítással szolgálnak és Központi Bank menetjegyirodájára (telefon 15-15).

Jelentkezési helyek vidéken:

Zombolya: Barbier J. kereskedő.

Resica: Deutsch Testvérek könyvkereskedés.

Oravica: Weisz Félix könyvkereskedés.

Vidékiek közvetlenül a Déli Hírlapnál is jelentkezhetnek úgy, hogy az iratokat és pénzt beküldik a kiadóhivatal címére.

szág készül a rokkantak ügyé-
mert a kormány elhatározta,
a 80—100 százalékos rokkanta-
ellátás vizsgálatja. Allitól azért,
sokan jogosulatlanul élvezik a
sabb rokkantilletményeket. Azt
elők, vannak rokkantak, akik úgy
ak majd a bizottsággal, mint az a
koldus, aki képejságot forga-
és mikor egy ur megkérdezte tőle,
an tudja vak létere a lapot ol-
a, azt felelte, hogy hiszen nem ol-
a, csak a képeket nézi.

Liatianu Radu új megbízatása. A
irátési iroda vezetésében sze-
ltózás történt. B a b e u Dávid
sztvisező, aki eddig a hirdetési
zette, a városi mozikhöz került,
nt főpénztáros fog működni. Az
pénztárost, M a r c u t pedig a
nyvelőséghez osztották be. A
irátési iroda és a színházi admi-
nó élére U r l a t i a n u Radu, az
arnagy és publicista került. Ur-
okonszenves és előzőeken sze-
pizonyára kedvezően irányítja
városi vállalatot és ezen új meg-
hozzaértő szakember munkáját
cserni.

Magyar nap Oravicán. Az oravicai
párti tagozat, ma szombaton este
szertben a kultur- és segélyalap
magyszabású műsoros estélyt ren-
yelen K á d á r Margit énekszá-
B e n c z e Lajos hegedű és H o z-
z k y Irmus zongoraszámokkal
reműködni. A műsoron ezenkívül,
K o n c z Aladár fog bekonferál-
három egyfelvonásos bohózat is
l. Utána tánc lesz, amelyhez
primás és cigányzenekara fogja a
tát szolgáltatni. Az oravicai tago-
nap vasárnap délelőtt tíz óra
na-kertben tartja rendezévi köz-
t, amelyen W i l l e r József dr.
lő is részt vesz.

Állatgondozási ut akadályokkal. F i-
r A n n y, az Aradról elszármazott
művész, aki legutóbb a buda-
Liszt-zongoraversenyen aratótt
met, néhány napi tartózkodásra
a akart ellátogatni. A kurticsi ha-
máson azonban megállapították,
Fischer A n n y zongoraművész és
steri rendelet értelmében arra az ál-
tra helyezkedtek, hogy külföldi ál-
gárságu művésznek csak külön-
nizsteri engedéllyel jöhet az or-
l. Mivel Fischer Annynak ilyen en-
e nem volt, nem engedték be Ro-
pa. Az aradi rokonság közbenjárt,
művésznőt, aki hangversenyt
kar rendezni, engedjék be Aradra.
**Salbosz a jidroplánal az óceán fe-
még számos kacagató bohózat
el V á r a d y Aladár és tíz tagu
atának műsorán szombaton és va-
este a gyárvárosi sörgyár kerthé-
ben. Belépő díj nincs. Kezdeté 10
r, utána tánc.**

**A cionista kongresszusi választá-
XVIII-ik cionista kongresszusra,
augusztus 18-án lesz Prágában,
elyi delegátusokat július 30-kán,
nap választják meg. Az erdélyi vá-
sokkal kapcsolatban az alábbi
közlésére kérték fel lapunkat:
n progresszív gondolkodású sékel-
t felkérünk arra, hogy a cionista
tásokon szavazzon a palesztinai
asság listájára, az Erec Jisrael
detre, amely lista a 2-es számot
jelöltjei pedig: Jámbor Ferenc
zsvár), Szidon Józsefné (Lugos),
Ábrám (Temesvár), Berkes
(Nagyvárad), Salamon Ottó,
k Giveoni (Haifa). Az Erec Jis-
eovedet vezetésére.**

Robog a vonat és viszi magával Ro-
mánia helyettes miniszterelnökét és
belügyminiszterét a Lidőra, ahol bar-
nára napozott szép asszonyok és ele-
gáns férfiak a homályban fürdő est
hüvösségében selyempárnás gondolák
puha ölen feleledkeznek a mindenna-
pok kellemetlenségeiről. A belügy-
nizsternek a tengeri sós levegőtől
tárguló kebele már készül a vizontlá-
tás örömeiben magára borítani Titu-
lescut. Mironescu ugyanis mint helyettes
miniszterelnök a hazai fürdők propa-
galását tanulmányozza a Lidon és
rossz nyelvek azt beszélik, hogy Titu-
lescutnak a kormány nevében a kül-
ügyminiszteri cím helyett a külföldi
miniszter címet ajánlja fel. A címet a
jól megérdemelt jelleggel.

**— Domasneanu volt főpolgármester
gyásza.** D o m a s n e a n u György nyu-
galmazott tábornok, volt főpolgár-
mester családját mély gyászba döntötte
R a d u t e s c u Eugenia, született D a-
nescu-Domasneanu, ötvenhét éves te-
mesvári uriaszony halála. Az elhunyt
uriaszony Domasneanu György tábor-
nok unokahuga volt és előkelő határ-
családból származott. Férje, néhai
R a d u t e s c u Mihály vasuti főtisztviselő volt
és hat évvel ezelőtt halt meg. Halálát
fia, R a d u t e s c u Mihály vasuti tisztviselő,
Domasneanu György tábornok családja
és kiterjedt rokonság gyászolja. Teme-
tése ma, szombaton délután öt óra
a józsefvárosi temető kápolnájából megy
végbe.

**— Az utazók kötelező munkabiztosí-
tása.** A kereskedelmi és ipari utazók
tegnap küldöttségileg felkeresték J o a-
n i t e s c u munkügyi minisztert, akit
arra kértek, hogy a társadalombiztosí-
tást terjesse ki erre a foglalkozási
ágra is. Joannitescu nyomban intézkedett
és kötelezőleg elrendelte július elsejétől
visszamenőleg a kereskedelmi és ipari
utazóknak a társadalombiztosító intézet
kötelékébe való felvételét és a munka-
adóknak velük szembeni kötelezettsége
éppen olyan, mint a biztosításra köte-
lezett többi munkásé.

**— A buzási templom restaurálása és
felszentése.** A buzási katolikus hívők
a szent év alkalmából restauráltatták az
ötvennyolc év előtt emelt templomot,
amelyet az uradalom építtetett. A há-
boru után a templom és a plébánia fen-
tartása a hívek vállaira nehezedett és az
1600 lelket számláló kicsi hitközség lel-
kesen gondoskodik a templomról. A hit-
község a saját erejéből restauráltatta a
templomot, amelynek festését S i n k o-
v i c h Dezső tanár vállalta. Hüség-
munkatárs volt ebben B u r g m a n n
Viktor buzási festőmester, aki a sablon-
munkákat végezte el.

— Ügyetlen tolvajok. A lugosi Eä-
mel, Steiner és Társa szesznagykeres-
kedésbe elmult éjjel ismeretlen tettesek
betörték. Ott felfeszítették az egyik
írásztal fiókját és az abban őrzött ce-
kély ércpénzt elvitték egy üveg citrom-
szörppel egyetemben. Érdekes, hogy az
asztal másik fiókjában harmincezer lei
készpénz volt, amelyet reggel hiánytalan-
ul megtaláltak. Az ügyetlen tolvajokat
a rendőrség nyomozza.

**— Sulyos botrányt rendezett a zsidó
imaházban.** A nyitrai bíróság a napok-
ban tárgyalta három nagytapolcsányi
községi rendőr bünperét, akik hivatalos
hatalommal való visszaélés miatt kerül-
tek a vádlottak padjára. Az elmult év
őszén K l e c s k a János vasuti moz-
donyvezető ittas állapotban a korcsmá-
ból a zsidó imaházba ment, de magával
vitte a cigánybandát is és általános me-
rökönnyödére cigánymuzsika mellett
mulatni kezdett az imaházban, amely te-
le volt ájtatoskodó emberekkel. A me-
botrányt okozó viselkedésnek a rendőrség
vetett véget. Az őrszobában azután
K l e c s k a János nótáját húzták el olyan
kiadósan, hogy több hétig nyomta utána
az ágyat. A tárgyaláson a rendőrök az-
zal védekeztek, hogy a sérüléseket a
mozdonyvezető akkor szerezte, amikor a
rendőrségre való szállításánál ellenke-
zett és többször a földre zuhant. A nyi-
rai bíróság nem tudott döntenit, hanem
újabb tanúk kihallgatását rendelte el.

A Nemzeti Bank családi tragédiákat
okoz. Elrendelteti ugyanis a kormány-
nyal, hogy ne lehessen külföldre vinni
sem aranyból vagy ezüstből, sem a
kettőnek keveréséből gyártott készit-
ményeket. Mikor megmondottam feie-
ségemnek, hogy legközelebbi utam al-
kalmával kénytelen leszek itthon-
hagyni jeggyűrűmet is, kitört a há-
borúság. Vállalással fenyegetőzik, mert
szerinte a házastársi hűségnek ezt a
jelvényét előre megfontolt szándékkal
nem akarom magammal vinni. Kér-
dem, kimondhatja-e a bíróság a vá-
lást, ha kormányrendeletre vagyok
kénytelen hűségemet itthagyni? És
kérdem, a kormány rendelete egyéb
drágaságokra is vonatkozik-e, mert
feleségem ellenőrző szakértői minősé-
ben el akar kisérni és nem tudom, egy
ilyen drágaságot szabad-e átvinni a
határon, vagy ezt is elbocsazzák. Fon-
tos ezt tudnom, mert esetleg hátralevő
napjaim boldogságáról van szó. Ezért
kérem a kormány magyarázó póten-
deletét.

**— Temesvári származású hírlapíró ki-
tűntetése.** H o r t h y Miklós Magyaror-
szág kormányzója számos magyar új-
ságrító magas kitűntetésben részesített.
B o r o s László drt, a budapesti Esti
Kurir főszerkesztőjét és a magyar új-
ságrító egylet főtítkárát, kormányfőtaná-
csossá nevezte ki, m i g L u k a c s o v i c h
Lajosnak, S o m o g y i Gyulának, S o m o-
gyi Gyula volt temesvári központi fő-
szolgabíró fiának, L o v i k Károlynak és
K a r a Zoltánnak legmagasabb elismeré-
sét fejezte ki a Budapestben megtartott
nemzetközi újságrírókongresszus rende-
zése körül kifejtett közérdekű tevékeny-
ségükért.

**— Matuska a jövő héten visszakerül
Ausztriába.** M a t u s k a Szilveszter
ügyében a bíróság rövidesen befejezi
a vizsgálatot. Néhány nap mulva véget
érnek a tanúkihallgatások és a vizsgáló-
bíró munkája befejezése után már au-
gusztus elején megkezdí nyári szabadsá-
gát. A hírek szerint a vizsgálóbíró éppen
a vizsgálat gyors befejezése érdekében a
helyszíni szemléletől is eltekint. Sürgősen
befejezik megfigyeléseiket az elmeszak-
értők is és a budapesti igazságügyi ható-
ságok úgy tervezik, hogy a kölcsönként
Matuskát még augusztus elején vissza-
adják Ausztriának.

— A körfűrész áldozata. Tegnapi dél-
előtt az erzsébetvárosi Gátsoron baleset
érte G r o z a István negyven éves, újki-
sodai munkást, akinek a körfűrész mun-
ka közben bevágott a jobbkezebe. A
mentők a kórházba szállították.

— Tettenért strandhiénák. A temes-
vári rendőrség közgezi tegnap tetten-
érték a józsefvárosi strandon M u n-
t e a n u József és H e r d i n a László
józsefvárosi fiatalemberket, akik a
strandon lopni készültek. Igy S e g u l i
Anna fürdőző nő ruháit akarták elvinni,
mikor a rendőrség elfogta őket.

Hölgyeim!

Tudomásomra jutott, hogy egyes
felelőtlen elemek azt a hírt terjesz-
tik rólam, hogy én Bukarestbe költ-
öttem.

A valóság az, hogy beléptem a
„GRETE“ nőikalapüzletbe Lloyd-
sor 9., ahová kedves megszokott
vevőimet ezennel tisztelettel meg-
hívom és garantálom, hogy cégem
a legújabb **modelleket** vezet és én a
legjutányosab áron fogom Önöket
kiszolgálni.

Kiváló tisztelőjük

VILMA

„GRETE“ nőikalapüzlet
Lloyd-sor 9.

Közgazdaság

Óvadékkal való visszaélések megszüntetése érdekében új törvényt hozandó

Almazzottak régi sérelme az óvadéka. Különösen pincérek, ruhakészítők, pénztárosok stb. szenvedtek az óvadék miatt. Rengeteg kauciócsalás történt a közelmúltban is és szinte állandóan vált, hogy tőkeszegény vállalkozókra szerződöttnél alkalmazottak pénzével szanálták magukat, megszüntették el az alkalmazott pénzügyi törvény 71. szakasza érinti az óvadék kérdését. Ez kimondja, ha a vállalkozó az alkalmazott fizetésének két kaució céljára visszatartja, a visszatartott összeg nem lehet nagyobb, mint a fizetés egy tizedrésze. A visszatartott összeget pedig valamelyik államhatáron kell letétbe helyezni, a vállalkozó az összeget nem használhatja fel a törvényes rendelkezést ke-

vesen ismerték és csak szórványosan használták fel. A temesvári munkakamara most országos mozgalmat kezdett azon célból, hogy az őszi parlamenti ülés alkalmával törvényt alkossanak a kaució-kérdés szabályozására. A javaslat lényege az, hogy tisztázandó mindenekelőtt, melyik vállalat jogosult óvadékot szedni és mennyit. Minden óvadék a munkakamaránál legyen letétben és nem a munkáltatónál. Ha a kauciót a munkáltató felhasználta és abból valami hiányzik, úgy a munkabíróóság illetékes az ügy elbírálására. A javaslat végül kéri, hogy a hozandó törvényt visszaható erővel birjon, tehát az eddig letett óvadékokat a munkáltatók fizessék be záros határidőn belül az illető munkakamaráknál.

Metek nyári zárójáról. Néhány héttel ezelőtt adtunk a munkaügyi miniszterrendeletéről, amellyel az üzletek zárójáról rendezte. A temesvári munkabíróóság felügyelőséghez még nem érkezett hivatalos értesítés az új rendeletről. Temesvárot tehát délutánig egy órával háromig maradjon az üzletek zárva, míg este hét óráig az üzletek zárni, kivéve vásár- és ünnepek előestéit, amikor nyolcig maradjon az üzletek.

Mezesterek avatása Zombolyán. Augusztus tizenharmadikán, vasárnap délután avatták a Zombolyai Ipari és Kereskedelmi Munkabíróóság négy érdemes öreg mesterét, névvel: Egert Miklós kalapost, Retzner István takácsot, Steiner Mátyás szűrt és Hübnér Antal szappanoszt. Zombolyai Ipartestület nagy fénytel üdvözölte az össziparosság ezen ünnepét. A díjazottak díjazásuk lesz, este pedig az ünnepi színházban diszhangverseny és táncjáték zárja le a nevezetes napot.

Napoleon utolsó szerelme

Dr. Rath filmszcenáriuma alapján írta KUBÁN ENDRE

31. folytatás.

Mária a férje elé ugrott:

— Esküszöm, hogy a gróf ártatlan.

Mária sem történt.

Mária gróf nem engedte Máriát menni:

— Gróf ur, becsületszavamra kijelentem, hogy a grófnőnek sejtelmén volt jövedelemről s hogy magamtól nem ide. Nem hívott senki és előzetesen tudott róla senki.

Walewzki gróf igen mérges volt.

— Milyen kiderült az erek és már csak azt rohanni D'Eviansra, de aztán megvett magán.

— Ugyan, hogyan kerül ön ide gróf? Hiszen úgy tudom, hogy önnek kon-

— Nincs a Duroc marsallal és emiatt küldték szolgálati ügy-

— D'Evians hidegen válaszolt:

— Gróf ur, önnek nem kell egyebet mondani, csak elárulni a zsarnoknak, hogy

— Ugyan és máris megszabadul tőlem.

— Walewzki gróf a fejét rázta:

— Nem vagyok denuncians. Azonban megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

— Megpróbáltam felelősséget szobárába és

Románia buzatermése. Az ország területén idén 280.000 vagon buza termett. A termés az ökirályságban igen jó volt, de a Bácskában a nagy optimizmus, amellyel a terméskilátások elé néztek, nem vált be. A Bácskában a buza minőségileg ugyan jó, 72—80 kilógramos, de mennyiségileg erősen közepes. Holdanként csak 7—8 méter-mázsza termett. Részletes statisztika a Bácskában termésmennyiségéről még nem jelent meg, mivel a cséplés még folyamatban van.

A temesvári iparügyi főfelügyelőség a nyári hónapokra új munkarendet vezetett be. Hétköznapokon délelőtt félnyolcórától félkettőig lesznek hivatalos órák, míg vasárnap és ünnepnap után délután félnyolcórától félkettőig, vagyis a temesvári kerületi ipari főfelügyelőségben is bevezették a weekend-munkarendet. Hétköznapokon a hivatalos órák alatt délelőtt 11—1 óra között, ünnep és vasárnap után pedig délután négy és hat óra között fogadják a feleket.

— És pedig ma este!

D'Evians gróf mosolygott. Meghajtotta magát és szólt:

— Minden feltételt elfogadok gróf ur, csak arra kérem, mondjon le a feleségéről, aki egy hazugság árán lett a magáé.

Walewzki arcán újból végigviharzott a harag. Aztán odaugrott a franciához, mellén ragadta és rákiáltott:

— Mit mészél ön?

Mária, aki félig ájultan hallgatta a két férfi beszédét, odaugrott, megfogta a férje karját és könyörgött:

— Hagyjad D'Evians grófot. Nem tagadom, szerettem őt, mielőtt a feleségem lettem. Ma már azonban nem vagyok méltó a szerelmére. És ha férj becsületesen esett sérelemért mindenáron elégtételt akarsz venni, akkor magasabb urhoz kell fordulnod!

Mária úgy érezte, hogy megkönnyeb-

bedett, amikor ezeket a szavakat kimondta.

Walewzki gróf hörögve állott egy helyben. Megértette, mit történt. Felesége Napoleon szeretője lett.

D'Evians gróf volt az első, aki magához tért.

— Gróf ur, remélem, ezután nem ragaszkodik továbbra is, hogy a felesége itt maradjon?

Walewzki gróf felegyenesedett:

— Itt marad! Amig én élek, a házasság szentsége érvényben marad és nem bontható fel!

Mária kérte D'Evians grófot:

— Gróf ur, amit ön kíván, lehetetlen. Mi már nem találkozhatunk többé. Menj vissza szolgálatába, talán még nincsen veszve becsülete.

A házastársak egyedül maradtak.

A szobában percekig néma csend uralkodott.

— Hogyan történhetett meg ez? — kérdezte hirtelen a gróf.

És akkor Mária lassan, vontatottan elmondta az egészet. Ott kezdte, hogyan hazudott neki az anyja, amikor D'Eviansra ráfojtta, hogy orosz. Aztán elmondta, miképpen beszélték rá és szinte kényszerítették, hogy Walewzki grófnak nyujtsa a kezét. Elmondta végül azt is, hogy hazafias gondolkodását felhasználva, hogyan használták őt fel arra, hogy áldozatul dobják oda a francia császárnak csak azért, hogy Lengyelország számára előnyöket biztosítsanak.

Walewzki gróf felnyögött:

— Most már sok mindent megérték, ami azelőtt érthetetlen volt a számomra.

Mária csendesen megszólalt:

— Nem a bűn kedvéért követtem el a bűnt, hanem Lengyelország érdekében.

A postatakarék csekkjei. A postatakarék-pénztár új csekkönyvei sárga fedőlapal bírnak. A csekkök izléses rózsaszínű papírra vannak nyomva, míg az elismervény zöldszínű. A postatakarék-pénztár a betétek után négyévfél százalékot fizet, a bankszerű ügyleteknél rendes bankhaszonnal kisebb jutalékot szed.

A temesvári tüzfakereskedők küldöttsége Maitinszky Manó vezetése alatt megjelent Gabor Liviusz dr. főpolgármester előtt és előadta a temesvári tüzfakereskedők kívánatait a városi árjel-téssel kapcsolatban. A küldöttség kérte, hogy a város részesítse előnyben a temesvári tüzfakereskedőknek 800 vagon tüzfáról szóló ajánlatát. A főpolgármester kifejtette, hogy városi és állami szállítóknál a pénzügyminisztérium útján mintegy kompenzációs módon bonyolítják le a fa beszerzését. A városok és állami hivatalok ugyanis állami erdőkből szerzik be szükségleteiket, amelyeknek árát viszont az államnak a várossal szemben fennálló követeléseiből levonják. A főpolgármester mindazonáltal megígérte, hogy megfontolás tárgyává teszi a fakeskedők kérését.

Botrányos ármaximálás. Nagyváradon felháborodást váltott ki a városi maximáló bizottságnak az az intézkedése, amellyel a másodosztályú marhahús árát tíz leire maximálták, holott maximális nélkül szel-tében-hosszában hat leiert árulják. A nagyvárad-i maximálóbizottság ülésén az egyik katonai szállító kifejtette, hogy a másodosztályú marhahús árát nem szabad leszállítani, mert szerződése van a katonasággal, hogy a mindenkor maximális áron köteles szállítani, már pedig ha a bizottság leszállítja a másodosztályú marhahús árát, úgy nem fog tudni a szerződésnek eleget tenni. Ez az álláspont győzött és hus ára tíz leire lett.

A temesvári gabonátörsde forgalma tegnap búzában és tengeriben lanya, a többi jegyzett áruban már élénkebb forgalom volt. Árak a következők: buza tegnapi rakodásra 360—370 lei, mai rakodásra 350 lei, augusztus elejére 330 lei, augusztus második felére és szeptemberre 320 lei, zab 190 lei, árpa 140 lei, rozs nagyvárad-vidéki rakodásra 200 lei, tengeri 175 lei, tökmag 600 lei, repace 620 lei, káposzta 620 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal azonnali szállításra 650 lei száz kilónként a bácskai feladóállomásra.

A temesvári munkabíróóság. Az igazságügyminiszter kinevezte a temesvári munkakamara kebelén belüli felállított munkabíróóság bíráit. Ezek Oniga Traján vezető bíró és Kuszniruk albíró. A bírák mellé két-két megbízott bíró kerül. A kamara három osztályából egy-egy bíró sor-solnak ki, így egyet az iparosok közül, egyet pedig vagy a munkások, vagy a tisztviselők közül. A munkabíróóság hatáskörébe tartoznak az alkalmazott és munkaadó között felmerült összes vitás ügyek.

Legszebb perzsát nálam kapja
950 lei quadrátja
A vers érdekében rimelek
Az Ön érdekében hirdetek.
Mert ha feljön s bármit vesz,
Tudom nagyon boldog lesz.

FISCHHOFF Belváros, Korvin
Mátyás-utca 6.
Tel.: 18-09. Dóm-tér első mellékutcája.

Az építőmesterek védik szerzett jogait. Az Építőmesterek Országos Szövetsége erősen tiltakozik azon miniszteri rendelet ellen, amely az építőmesterek szerzett jogaiból akar lefaragni. Az építőmesterei kar hivatalosan négy pontban fektette le álláspontját. Az első pont kimondja, hogy azon építőmester, aki lemond vállalkozói jogáról, azt csak saját személyében teheti meg, semmi esetre sem kari hivatkozással. Minden építőmester számára, aki a törvény életbe léptetése alkalmával már építőipari szakvizsgával és iparendélyvel rendelkezett, követeli a testület szerzett jogainak tiszteletben tartását, tekintet nélkül arra, hogy rendelkezik-e már öt évi köteles gyakorlattal vagy sem a törvény életbe léptetésekor. A testület beleegez az abba, hogy a törvény életbeléptetésekor iparendélyvel nem rendelkező építőmesterek jogköre a tervezés terén korlátozassék. Végül az építőmesterei kar érdektelenségét nyilvánítja az építőmesterei szakma ezután meghatározandó hatáskörét illetően és nincsen kifogásuk az ellen sem, ha a jövőben beszüntetik az építőmesterei továbbképzést. A temesvári építőiparos szakcsoport felvette egy országos tüntető jellegű sztrájk tervét is az új építészeti törvényjavaslat ellen. Augusztus elején hat napig akartak sztrájkolni, de a kolozsvári építőmesterek rendkívüli gyűlése hosszas vita után elvetette a sztrájk tervét.

Feláldoztam magam, hogy Lengyelország szabad és nagy legyen.

Walewzki gróf fel akart állni és kezét nyújtani Máriának.

A grófnő azonban észrevette és így folytatta:

— Legjobb lesz, ha elvállunk. Így nem élhetünk tovább. És egyszer ugyanis eljött volna az idő, amikor mindent meg kellett volna vallanom. Engedd elmennem.

A gróf busan beleegyezett:

— Legyen meg a te akaratod! Megértem okaidat. Válgunk el, de azért továbbra is névleg a feleségem maradsz, mert hiszen vallásunk nem ismeri a válást. Azonban akkor is gondoskodni akarok rólad, ha már nem vagyunk egy fedél alatt.

A gróf meghajtotta magát és eltávozott.

Nagy önuralomra volt szüksége, hogy egyenesen tudjon járni.

D'Evians gróf gondolataiban elmélyedve ott ült Czytkovszka asszony szalonjában.

Annál vigabb volt azonban Broniczky lovag, aki a szép asszony szomszédos budoárjában tartózkodott. Megígérte Czytkovszka asszonynak, hogy segítségére lesz terve kivitelében és ennek fejében a gazdag özvegy kijelentette, hogy felesége lesz. (Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, július 29. Bukarest. 1: Gramofonzené. 6: Román zené. 8.20: Gramofonzené. 9: Dalok. **Budapest.** 7.45: Torna, utána gramofonzené. 10.45: Hírek. 11: Utazás Attila birodalmában. Felolvasás, közben gramofonzené. 1.5: Sovánka György cigányzenekari hangversenye. 2.30: Szórákkoztató zené. 3.45: Hírek. 6: Enekkari hangverseny. 6.40: Munkásfélóra. 7.10: Lugossy István tárogató estje. 7.40: Rádió-amatórposta. 8.10: Könnyű gramofonzené. 9: A Szent Péter esernyője című színmű előadása a stúdióból. 11: Farkas Sándor cigányzenekari hangversenye Solthi György énekszámával. 12: Mocsányi-Lakos jazz-zenekarának hangversenye. **Bécs.** 6: Könnyű zené. 11.10:

Tánczené. **Belgrád.** 1.5: Zenekari hangverseny. 7: Gramofonzené. 8: A Fidelio című opera közvetítése Salzburgból. **Berlin.** 7: Modern dalok. 9.20: Katonazene. **Hamburg.** 5: Könnyű zené. 12: Tánczené. **Langenberg.** 9.5: Vidám-est. 12: Hangverseny. **Lipsee.** 7.30: Dalok. **Milánó.** 8.40: Gramofonzené. 9.45: Tarka gramofonest. **München.** 7.30: Dalok. 9: Zenekari hangverseny. 10: Citerazene. **Pozsony.** 3.5: Magyar hírek. 9: Operettelőadás. **Prága.** 7.15: Magyarországi munkások helyzete, előadás. 8.25: Gramofonzené. **Róma.** 9.15: Gramofonzené. 10.30: Zenekari hangverseny. **Stuttgart.** 5.30: Német operettzené. 9: Tarka-est. **Varsó.** 5.30: Gramofonzené. 6.15: Hangverseny. 8.5: Gramofonzené. 9: Könnyű zené. 10.30: Lengyel hangverseny. 11: Tánczené. **Zágráb.** 6: Hangverseny. 8: A Fidelio című opera közvetítése Salzburgból.

Vasárnap, július 30. Bukarest. 11: Könnyű zené. 1: Gramofonzené. 6: Könnyű zené. 9: Saxofonzené. 9.20: Dalok. **Budapest.** 10.15: Hírek. 11: Katolikus istentisztelet. 11.15: Unitárius istentisztelet, majd Bura Károly cigányzenekari hangversenye. 2.45: Gramofonzené. 4: Gazdasági előadás. 4.45: Szalonzenekari hangverseny. 6: László Aladár vidám elbeszélése. 6.30: A munkásdalárdák hangversenye. 7.20: Szenzációt akarok. Előadja Kürthy György és Molnár Emmi. 8: Haják Albert klarinétangversenye. 8.30: Cseresznyefavirág kerti ünnepe a japán császárnál. Watanabe Metzger Nándor előadása gramofonillusztrációkkal. 9.10: Lehár Ferenc hangverseny. 10.45: Hírek. 11: Gróf Khuen-Héderváry Károly főcserkész előadása, majd jazz-zené. 12: Bura Sándor cigányzenekari hangversenye. **Bécs.** 5.55: Hangverseny. 8.20: Dalok és áriák. 11.15:

Tánczené. **Belgrád.** 1.5: Zenekari hangverseny. 4: Cigányzenekari hangverseny. Gramofonzené. 6: Gramofonzené. 8.10: Katonazene. 11: Cigány hangverseny. **Berlin.** 9.10: Hangverseny. 11: Tánczené. **Hamburg.** 5.45: Tánczené. 11.35: Könnyű zené. **Langenberg.** színi közvetítés a bayreuthi ünnepi kokról. **Lipsee.** 9: A Cigányszerelem operett előadása. **Milánó.** 8.10: Gramofonzené. 9.35: Operaelőadás. **München.** A stuttgarti német tornászünnepe színi közvetítése. 10.5: Puccini-német. 12: Tánczené. **Róma.** 6: Könnyű zené. 9.45: Operettelőadás. **Strassburg.** Kamarazene. 8.45: Gramofonzené. Katonazene. 11.45: Tánczené. **Stuttgart.** 9: Zenekari hangverseny. **Stuttgart.** Tánc-est. **Varsó.** 9: Könnyű zené. 9.30: Tánczené. **Zágráb.** 9.30: Zenekari hangverseny. 11.40: Tánczené.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Fiatal

és jömegjelenésű komoly leányokat alkalmazunk. „VEGETARIA”, Str. Bonnaz 21. (3050)

Perfekt szakácsnő

éves bizonyítványokkal augusztus 1-re felvétetik. IV., Arany János-u. 16. (263)

Állást keres

Megbízható fiatalember

keres kifizető, irodaszolg., vagy ehhez hasonló más állást, saját biciklivel. Cím a kiadóba kérel. (3008)

Must

aug. 15-iki szállításra előjegyezhető literre 8 lei

Junker Testvérek és Társai
bortermelőszövetkezet
Temesvári lerakat Józsefváros, Gorove-u. 3 (Holländer-ház)

Adás-vétel

Buhája csak úgy áll jól, ha SANTARIA-fűzőt visel. Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 21. (279)

Elcserélnék

egy nagyon szép helyen fekvő házelket 1 percre a villamos megállótól, egy használt, de kifogástalan állapotban levő modern ebédlőért, vagy olcsó árért eladó. Érdeklődni: Belváros, Zápolya-utca 7. szám, I. emelet 7. d. u. 1-3. (1233)

MAV cséplőszekrény

végig golyós, 6-8 HP magánjáró és egy Fordson traktor azonnali szállításra eladó. „Vulcan” gépműhely, Timisoara, IV., Str. Pop de Basesti 15. (924)



„SIGI” prezervatív megbízható, kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Felelős szerkesztő: VUCHETICH ENDRE DE.

Akác, hársmez

garantált tiszta 25-30 leig kapható Távirda-u. 90/a, 7-es villamos végállomásánál. (3069)

Olcsón eladó

két antik ágy, egy politurozott szekrény és egy előszobafal. Cím a kiadóban. (3071)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

Modern földszintes

utcai lakás 3 szoba, hall stb., augusztus 1-re, és 1 szoba konyhás udvari lakás azonnal kiadó. III., Tirol-u. 6. régi szám. (3053)

Modern 3 szobás

lakás, előszoba, fürdőszoba, balkon, parkett, cserépkályhával, teljesen ujonnan renoválva augusztus 1-re és egy modern 2 szobás, fürdőszobás lakás szeptember 1-re kiadó. Erd. IV., Str. Garii No. 8, házmesternél. (3040)

Kiadó lakások augusztus 1-re:

Victoria Bank palotájában egy 4 és egy 2 szobás modern lakás mellékhelyiségekkel együtt. Löffler-palota „B” házban, III. emelet, egy 3 szobás modern lakás mellékhelyiségekkel együtt. Ceres volt keményítőgyár, Rózsa-tér 2, épületében egy 3 szobás modern lakás mellékhelyiségekkel együtt. Bővebb felvilágosítással szolgál Victoria Bank fiókja, Bulev. Regina Maria 2. (923)

4 szobás

modern lakások és egy üzlethelyiség kiadó. I., Lonovics-u. 12. (3039)

Két szobás

lakás mellékhelyiségekkel Holló és Hattyu-u. sarokházában (Hattyu-u. 12) azonnal kiadó. (3063)

Modern 2 szobás

lakás minden mellékhelyiségekkel magas földszinten, gyárvárosi Kimmel-világban augusztus 1-re kiadó. Érdeklődni Havas, Pacsirtamező. (2972)

Két kétszobás

modern lakás a gyárvárosban, Közel a villamos megállóhoz, azonnal kiadó. Cím a kiadóban. (3070)

Filléres gyors Budapestre és Bécsbe utlevéllel és vízzel együtt

Indulás: aug. 12-én Visszaérkezés: aug. 18-án

Temesvár-Budapest és vissza utlevéllel és vízzel együtt **995^{,-} lei**

Temesvár-Bécs és vissza utlevéllel és vízzel együtt **2195^{,-} lei**

Akiknek van utlevelük, 300^{,-} leiel kevesebbet fizetnek.

Mindenemü felvilágosítás és jelentkezés

Déli Hírlap kiadóhivatalában

valamint Központi Bank menetjegyirodájában, továbbá

Oravicán: Weisz Félix könyvkereskedés

Resicán: Deutsch Testvérek könyvkereskedés

Zombolyán: Barbier J. könyvkereskedés

Kivánságra szívesen gondoskodunk lakásról is.

2 nagy utcai

parkettás lakás, elő- és emeleti szoba azonnalra, 2-3 szobás udvaros lakás közös fürdőszobával olcsón III., Kereszt-tér 2.

Különítéle

Tisztelt hölgyek figyelmébe

Perfekt varrónő a legolcsóbban minden szakmába vágó munkát, neműt, pyjamát, bluzokat, minde ruhákat, reggeli ruhákat, gyermek ruhát, babakelengyét stb. Javítások gástanul és olcsón készülnek. II rona-u. 18, jobbra első ajtó.

Művészi kézimunkák

tervezését és sablonok készítését nyos árán vállalom. Valamint fehérítő, terítő és mindenemü munkák összeállítását és készítését szíves kivételben készítem. Értelem Ungvárinénál, Coronini-tér 1 (viteleppel szemben), délelőtti 11-1-ig.

Fűző és fehérnemű

szalont nyitok augusztus 1-én a Lajpalota I. emeletén. Komplétfűző melltartó különlegességek finom kivételben, olcsó árban.

Háztulajdonosok figyelmébe

Városi előírásnak megfelelő tüzbiztos ETERNIT-füstcsövel kaphatók

Ing. S. Márton-cég

Timișoara I., Str. Lenau 2. sz. Telefon 74 Telefon 74

Munkát a munkanélkülieknek! A Katolikus Munkásszövetkezet asztalos üzem

(Belváros, Nádor-utca 2) épület- és bútorasztalos munkákat és javításokat legutányosabban vállal. Elsőrendű referenciák. Géptanegm kálást is olcsón vállalunk. Pártoló és rendszer tagjaink 5-10 százalékos engedményben részesülnek.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén